

2 424 995/1
2011



KUJCP00HQNZX

DAROVACÍ SMLOUVA

SD / KHEJ / 223 / 11

uzavřená podle § 628 a násl. zákona č. 40/1964 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů

Čl. I

Smluvní strany

DÁRCE:

Jihočeský kraj

U Zimního stadionu 1952/2, 370 76 České Budějovice,

IČ 70890650, číslo účtu: 170320242/0300,

zastoupený hejtmanem Mgr. Jiřím Zimolou,

(dále jen dárce) na straně jedné

a

OB DAROVANÝ:

Velvyslanectví Japonska

Maltézské náměstí 6, 110 00 Praha 1

IČ 00466557, číslo účtu: 2106340627/2700,

zastoupené Kenichi Kimiya, radou Velvyslanectví Japonska,

(dále jen obdarovaný) na straně druhé

uzavírají níže uvedeného roku, měsíce a dne tuto darovací smlouvu:

Čl. II

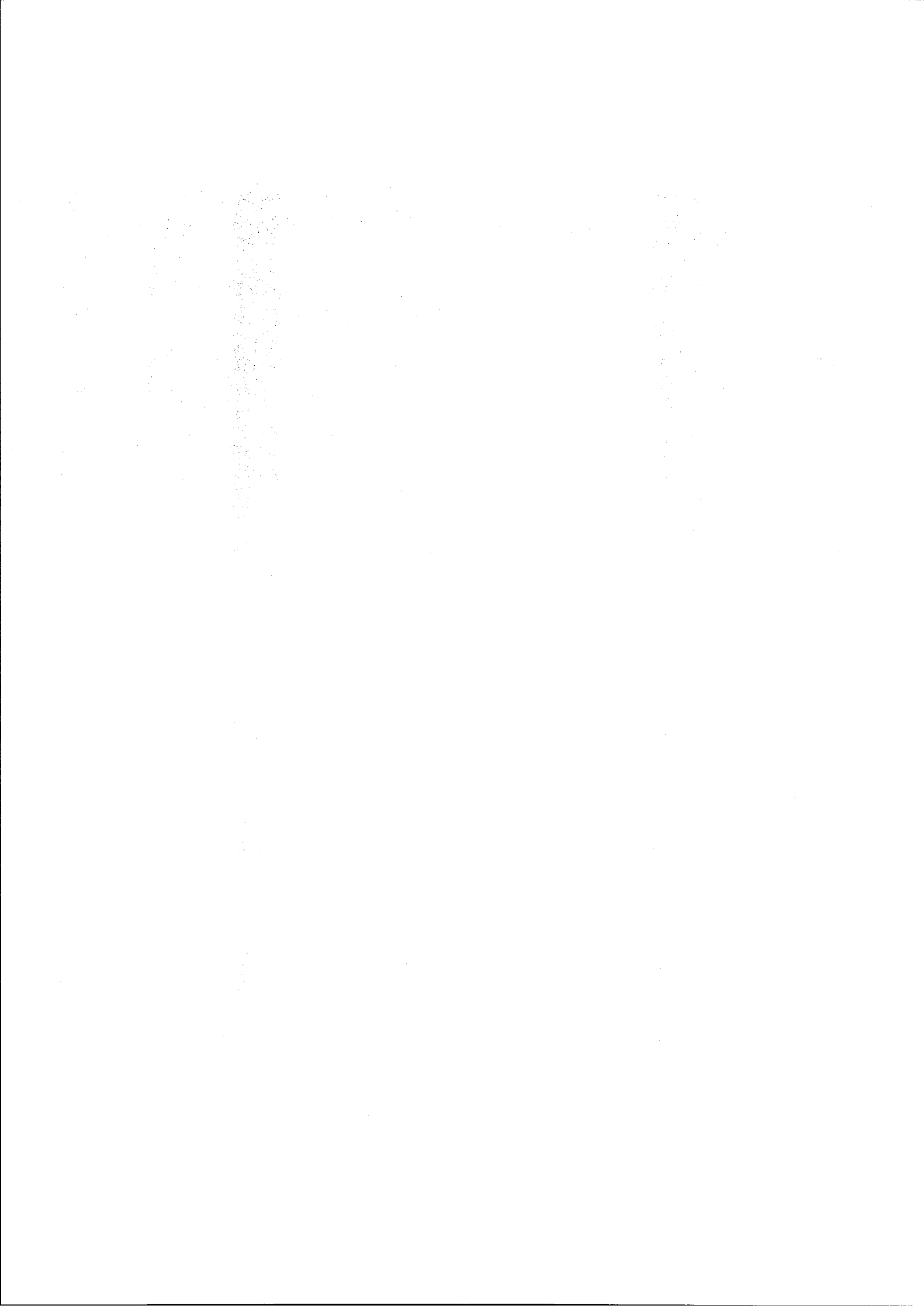
Předmět smlouvy

1. Dárce daruje obdarovanému finanční dar ve výši 30 000,- Kč (slovy: třicettisíckorunčeských) jako pomoc v rámci solidarity a humanitární pomoci státu Japonsko na odstraňování následků tsunami.
2. Obdarovaný prohlašuje, že tento dar za podmínek uvedených v čl. II. odst. 1 přijímá.

Čl. III

Poskytnutí daru

1. Dárce se zavazuje poskytnout finanční dar, jak je uvedeno v čl. II. této smlouvy po nabytí platnosti a účinnosti této smlouvy, a to převodem na zvláštní sbírkový účet obdarovaného zřízený pro přijímání finančních darů od subjektů v České republice k řešení tíživé situace v Japonsku po živelní katastrofě č. 2106340627/2700 vedený UniCredit Bank Czech Republic a.s., Praha 1, Na Příkopě 20, v korunách českých „Kč“ pod názvem Embassy of Japan.
2. Obdarovaný převede finanční prostředky poskytnuté dárce na Japonský červený kříž, který organizuje pomoc na územích Japonska postižených živelní katastrofou 11. 3. 2011, a to na účet č. 80476670 vedený pobočkou banky Sumitomo Mitsui Banking Corporation v Ginze v japonské měně pod názvem The Japanese Red Cross Society.



Čl. V
Závěrečná ustanovení

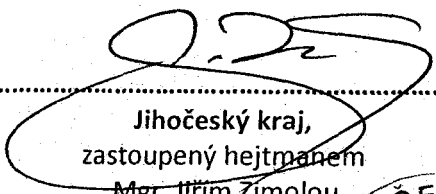
1. Smluvní strany se dohodly, že tato smlouva a související právní vztahy se řídí právním řádem platným v České republice.
2. Smluvní strany prohlašují, že je jim znám celý obsah smlouvy a že tuto smlouvu uzavřely na základě své svobodné a vážné vůle. Na důkaz této skutečnosti připojují své podpisy.
3. Smlouva je vyhotovena ve dvou stejnopisech v českém jazyce, z nichž po jednom výtisku obdrží dárce i obdarovaný.
4. Smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu oprávněnými zástupci obou smluvních stran.
5. O poskytnutí finančního daru rozhodlo, v souladu se zákonem č. 129/2000 Sb. o krajích v platném znění, Zastupitelstvo Jihočeského kraje usnesením č. 361/2011/ZK-27 dne 8. 11. 2011.
6. Obdarovaný souhlasí s tím, aby dárce zveřejnil tuto smlouvu.

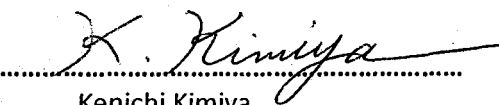
V Českých Budějovicích dne 14. 11. 2011

V Praze dne 22. 11. 2011

Dárce:

Obdarovaný:


.....
Jihočeský kraj,
zastoupený hejtmánem
Mgr. Jiřím Zimolou


.....
Kenichi Kimiya
rada Velvyslanectví Japonska

